

*Хвалите Его на струнах...*

*Пс. 150, 4*

# ХРИСТИАНСКИЕ ПЕСНИ

*в переложении для*  
гитары

Выпуск 4



Данное издание предназначено для начинающих гитаристов. Ввиду этого, в некоторых местах аппликатура проставлена подробнее общепринятого.

Наряду с простыми произведениями имеется несколько более сложных, требующих от музыканта определенной подготовки.

Задача сборника — восполнить нужду гитаристов в учебном материале, способствовать воспитанию их музыкального вкуса, а также послужить репертуаром для прославления Господа на богослужениях.

**Христианские песни  
в переложении для гитары**  
Выпуск 4

Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

© 2013 Издательство «Христианин» МСЦ ЕХБ  
Отпечатано в типографии издательства «Христианин» МСЦ ЕХБ  
Издано на пожертвования верующих  
Продаже не подлежит

## СОДЕРЖАНИЕ:

АХ, В ЭТОЙ БУРНОЙ ЖИЗНИ .....	4
БЛАГОДАТНАЯ СКАЛА .....	5
БОГ ЕСТЬ ЛЮБОВЬ.....	5
БЛИЖЕ, ГОСПОДЬ, К ТЕБЕ .....	6
В БОГЕ ОДНОМ .....	7
БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ.....	7
БУДЬ МИЛОСЕРД КО МНЕ, ХРИСТОС! .....	8
БЫТЬ МОЖЕТ, ЗАРЁЙ .....	9
БУДУ ПЕТЬ, КАК ИСКУПИТЕЛЬ.....	10
ВЕЛИКИЙ БОГ! КОГДА НА МИР СМОТРЮ Я.....	11
ВОДУ ЖИВУЮ ИИСУС ДАЁТ .....	12
ВОТ СОБРАЛИСЬ МЫ ОПЯТЬ.....	13
В СЛОВЕ СВОЁМ ВОЗВЕЩАЕТ ХРИСТОС.....	13
ГРУСТНЫ, ТЯГОСТНЫ МИНУТЫ .....	14
ДАЙ НАМ СИЛЫ .....	15
ДРУЗЬЯ! ВЗОШЛО СВЕТИЛО .....	16
ИСЦЕЛИ МОЁ СОМНЕНИЕ .....	16
К ВОДАМ ЖИВЫМ ПОСПЕШИТЕ.....	17
КАК СКУЧНО БЫВАЕТ ПОРОЙ .....	18
ЕСЛИ Б ОБЛАДАЛ Я ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ .....	19
ЕСЛИ ХОЧЕШЬ СЧАСТЬЯ.....	20
ЗНАЕШЬ ЛИ ПОДВИГ ИИСУСА? .....	23
ЗНАЕШЬ ЛИ РУЧЕ, ЧТО БЕЖИТ .....	24
ИИСУС, ДУШИ СПАСИТЕЛЬ.....	25
КТО ВЕРНЫМ БОГУ ПРЕБЫВАЕТ.....	26
МЕЛЬКАЮТ ЧАСЫ ЗА ЧАСАМИ .....	26
Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ БОЖЕ.....	27
Я МОГУ ТЕПЕРЬ ПЕТЬ.....	28
Я СЛЫШУ ГОЛОС ТВОЙ .....	29
ЧУДНАЯ ВЕСТЬ О ХРИСТЕ.....	30

# АХ, В ЭТОЙ БУРНОЙ ЖИЗНИ

H. A. Lewis

**Risoluto** [Решительно] ♩. = 46

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 6/8 time. It begins with a tempo marking of **Risoluto** [Решительно] and a metronome marking of ♩. = 46. The piece is marked *mf* (mezzo-forte) at the beginning and *f* (forte) later on. The score consists of five systems of music. The first system starts with a circled 2 above the first measure and a circled 3 below the first measure. The second system has a circled 2 above the second measure and a circled 3 below the second measure. The third system has a circled 1 above the first measure and a circled 3 below the third measure. The fourth system has a circled 5 below the first measure, a circled 4 below the second measure, and a circled 3 below the fifth measure. The fifth system has a circled 3 below the fifth measure. The score includes various fingering numbers (1-4), slurs, and dynamic markings. There are also some markings like 'II' and 'V' with dashed lines above them, possibly indicating fingerings or articulations. The piece ends with a double bar line.

# БЛАГОДАТНАЯ СКАЛА

Rock of Ages

Th. Hastings

**Energico** [Решительно] ♩ = 86

Musical score for 'БЛАГОДАТНАЯ СКАЛА' (Rock of Ages) by Th. Hastings. The piece is in 3/4 time, key of D major, and marked 'Energico' with a tempo of ♩ = 86. The score consists of three systems of music. The first system starts with a *mf* dynamic. The second system includes a *mp* dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking. The third system ends with a *mf* dynamic. The score features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes various fingering numbers (1-4) and circled numbers (1-4) indicating specific techniques or fingerings.

# БОГ ЕСТЬ ЛЮБОВЬ

Gott ist die liebe

Тюрингская мелодия

**Animato** [Воодушевленно] ♩ = 80

Musical score for 'БОГ ЕСТЬ ЛЮБОВЬ' (Gott ist die liebe) by Тюрингская мелодия. The piece is in 3/4 time, key of D major, and marked 'Animato' with a tempo of ♩ = 80. The score consists of three systems of music. The first system starts with a *mp* dynamic. The second system includes a *mf* dynamic marking. The score features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes various fingering numbers (1-4) and circled numbers (1-4) indicating specific techniques or fingerings.

БЛИЖЕ, ГОСПОДЬ, К ТЕБЕ  
Nearer, my God, to Thee

C. Mason

Tranquillo [Спокойно] ♩ = 54

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six systems of notation. The first system begins with a *mp* dynamic and includes a *p* dynamic marking. The second system continues the piece. The third system features a *mf* dynamic. The fourth system is marked with a *mf* dynamic and includes a section labeled VII. The fifth system includes a section labeled VIII and features dynamics of *p* and *i*. The sixth system concludes the piece. The score includes various guitar-specific notations such as fret numbers (0-4), string numbers (1-6), and fingering numbers (1-4). It also contains dynamic markings (*mp*, *p*, *mf*, *i*) and articulation marks like accents and slurs.

# В БОГЕ ОДНОМ

**Agitato** [Взволнованно] ♩. = 52

Musical score for 'В БОГЕ ОДНОМ' in G major, 6/8 time. The score consists of five staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes a first ending bracket labeled 'II'. The second staff features a crescendo leading to a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The third staff continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth staff reaches a fortissimo (*f*) dynamic and includes a first ending bracket labeled 'V'. The fifth staff concludes with a ritardando (*rit.*) marking, a mezzo-piano (*mp*) dynamic, and a first ending bracket labeled 'II'. The piece ends with a fermata over the final chord.

# БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ

**Risoluto** [Решительно] ♩ = 90

Musical score for 'БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ' in G major, 3/4 time. The score consists of two staves of music. The first staff begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes first ending brackets labeled '3' and '2'. The second staff continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes first ending brackets labeled '2' and '3'. The piece concludes with a fermata over the final chord.

БУДЬ МИЛОСЕРД КО МНЕ, ХРИСТОС!

*Dolente* [Жалобно] ♩ = 64



# БЫТЬ МОЖЕТ, ЗАРЕЙ

It may be at morn

J. McGranahan

Maestoso [Торжественно] ♩ = 100

The musical score is written for guitar in a key of two sharps (D major) and a 3/4 time signature. It consists of six systems of notation, each with a treble clef and a bass line. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and slurs. Dynamics range from *p* (piano) to *pp* (pianissimo). Fingering numbers (1-4) are indicated for many notes. There are also circled numbers (2, 3, 5) and Roman numerals (VII, II) indicating specific techniques or positions. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

*p* *mp* *mf* *f* *pp*

# БУДУ ПЕТЬ, КАК ИСКУПИТЕЛЬ

I will sing of my Redeemer

J. McGranahan

**Risoluto** [Решительно] ♩ = 100

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of six systems of music. The first system begins with a *mf* dynamic and includes fingerings (3, 4, 1) and (3, 1, 4) for the first two measures. The second system continues the melody with similar fingerings. The third system features a *f* dynamic and includes a section marked 'VIII' with a dashed line above it, containing a complex chordal texture. The fourth system continues the melody with fingerings (3, 2, 1) and (1, 4, 3). The fifth system also features a section marked 'VIII' with a dashed line above it. The sixth system concludes the piece with a section marked 'VII' and a dashed line above it, ending with a final chord and a triplet of eighth notes.

# ВЕЛИКИЙ БОГ! КОГДА НА МИР СМОТРЮ Я

Шведская мелодия

Maestoso ♩ = 56

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six staves of music. The first staff begins with a *mp* dynamic and includes a circled '2' below the first measure. The second and third staves continue the melody with various fingering numbers (1, 2, 3, 4) and include a circled '3' in the third staff. The fourth staff has a circled '2' and '3' below the first measure. The fifth staff has a circled '3' below the first measure. The sixth staff includes Roman numerals VII, VII<sup>①</sup>, and V above the first three measures. Dynamics include *mp* at the beginning, *mf* at the end of the third staff, and *mf* at the end of the fifth staff. The tempo is marked *Maestoso* with a quarter note equal to 56 beats per minute. The score includes various guitar techniques such as chords, arpeggios, and slurs.

# ВОДУ ЖИВУЮ ИИСУС ДАЕТ

W. B. Drabury

Con moto [Подвижно] ♩. = 50

The musical score is written for guitar in the key of D major (two sharps) and 6/8 time. It consists of seven systems of music, each with a treble clef and a key signature of two sharps. The tempo is marked 'Con moto' with a metronome marking of ♩. = 50. The score includes various guitar techniques such as barre (indicated by numbers 1-4 above the staff), triplets, and dynamic markings like 'p' (piano). Fingerings are indicated by numbers 1-4 below the notes. Chord diagrams are shown above the staff at the beginning of several systems, with Roman numerals (II, V, VII) indicating the chord quality and position. The lyrics 'a m i' are written below the notes in several places. The score ends with a double bar line and repeat dots.

# ВОТ СОБРАЛИСЬ МЫ ОПЯТЬ

Cantabile [Певуче] ♩ = 64

Musical score for the piece "Вот собрались мы опять" (Here we are gathered again). The score is written in G major and 4/4 time, with a tempo of ♩ = 64. It consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features a melody with various ornaments and fingerings (1, 2, 3, 4) and a bass line with chords and single notes. The dynamic marking *mf* is present. The second staff continues the melody and bass line, with a *mf* dynamic. The third staff includes a section marked "VII" with a dashed line above it, indicating a repeat or a specific fingering. The dynamic marking *f* is used here. The fourth staff concludes the piece with a final chord and a *f* dynamic.

# В СЛОВЕ СВОЕМ ВОЗВЕЩАЕТ ХРИСТОС

I am so glad that our Father in heav'n

Tranquillo ♩ = 50

Ph. P. Bliss

Musical score for the piece "В слове своем возвещает Христос" (In his word, Christ proclaims). The score is written in G major and 6/8 time, with a tempo of ♩ = 50. It consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music features a melody with various ornaments and fingerings (1, 2, 3, 4) and a bass line with chords and single notes. The dynamic marking *p* is present. The second staff continues the melody and bass line, with a *mp* dynamic. It includes a section marked "VII" with a dashed line above it, indicating a repeat or a specific fingering. The dynamic marking *mp* is used here.

VII-----1

*mf*

1 rit.

## ГРУСТНЫ, ТЯГОСТНЫ МИНУТЫ

Nach der Heimat süßer Stille

H. G. Nägeli

**Doloroso** [Печально] ♩ = 90

*mp* *mf*

*mp* *cresc. poco a poco*

*f* *mp*

IX-----VII

*mf* FL.7  
rit.

FL.7 FL.7

## ДАЙ НАМ СИЛЫ

Marciale [Маршеобразно] ♩ = 90

*f*

V

V

V

# ДРУЗЬЯ! ВЗОШЛО СВЕТИЛО

Work, for the night is coming

**Risoluto** [Решительно] ♩ = 86

L. Mason

The musical score for 'Друзья! Взошло светило' is written for guitar in E major (three sharps) and 4/4 time. It consists of five staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* (forte). The second staff includes a circled number 6 (⑥) below the bass line. The third staff features fingering numbers II and IV above the treble clef and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The fourth staff has a circled number 6 (⑥) at the end and a *cresc.* (crescendo) marking. The fifth staff includes fingering numbers II and IV above the treble clef. The score includes various guitar techniques such as triplets, slurs, and specific fingering instructions.

# ИСЦЕЛИ МОЕ СОМНЕНИЕ

**Tranquillo** [Спокойно] ♩ = 45

The musical score for 'Исцели мое сомнение' is written for guitar in E major (three sharps) and 3/4 time. It consists of a single staff of music. The piece begins with a dynamic marking of *p* (piano). The score features a mix of chords and melodic lines, with some chords marked with numbers 4, 3, and 2. The tempo is marked as *Tranquillo* (slowly).



mf

mp

rit.

## К ВОДАМ ЖИВЫМ ПОСПЕШИТЕ

**Risoluto** [Решительно] ♩ = 92

II -----|

Musical score for guitar, two staves, key of D major, 3/4 time. The first staff contains a melodic line with various fingerings (1-4) and a circled '3'. The second staff contains a bass line with fingerings (0-4) and a circled '2'.

### КАК СКУЧНО НА СЕРДЦЕ ПОРОЙ

**Sostenuto** [Сдержанно] ♩ = 90

Musical score for guitar, four staves, key of D major, 3/4 time. The first staff starts with a *mp* dynamic marking and a **VII** barre. The second and third staves have **VII** barres. The fourth staff has a circled '1' and '2'.

# ЕСЛИ Б ОБЛАДАЛ Я ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ

Шведская мелодия

Risoluto [Решительно] ♩ = 90

The musical score is written for guitar in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. It begins with the tempo marking "Risoluto [Решительно]" and a quarter note equal to 90 beats per minute. The first staff includes a circled "1" above a melodic phrase. The second staff has a circled "6" below a bass line. The third staff features a "II" marking above a measure and a circled "2" above a melodic phrase. The fourth staff contains circled numbers "2", "3", "1", and "5" at various points. The fifth staff has circled "2"s above two measures. The sixth staff has a circled "1" above a measure. The seventh staff has a circled "1" above a measure. The score includes various fingering numbers (1-4) and articulation marks such as slurs and accents.

# ЕСЛИ ХОЧЕШЬ СЧАСТЬЯ

Arranger: D. Stepanenko

1

Andante [Не спеша] ♩ = 100

*mf*

4

7

11

14 *rit.*

17 **3** *Вариация 1*

*mp*

21

FL.12

FL.12

25 **4**

*mf*

29

*rit.*  
Fl.12

33 **5** Вариация 2

*mf*

36

Fl.12

39 **6**

*f*

42

44

Fl.12

47 *rit.*

7 Вариация 3 V-----|

49 mp

51 a m a m a i a i m a i m

55 8 i m a i m a i m a

mf p p p

62 V-----| Fl.12 Fl.12

64 rit. VII V gliss.

mf cresc. Fl.12 Fl.12

# ЗНАЕШЬ ЛИ ПОДВИГ ИИСУСА?

**Agitato** [Взволнованно] ♩. = 43

М. Изотов-К.

The musical score consists of six systems of notation, each with a treble clef and a 6/8 time signature. The first system begins with a dynamic marking of *f* and includes a *V* (Vibrato) instruction. The second system features a *mf* dynamic. The third system includes a *f* dynamic and a *Fl.7.* marking. The fourth system starts with *mf*, followed by a *f* dynamic, and includes a *V* instruction. The fifth system begins with *mp* and includes *Fl.5* and *Fl.7* markings. The sixth system concludes with a *mf* dynamic. The score is characterized by intricate fingerings, slurs, and dynamic contrasts.

# ЗНАЕШЬ ЛИ РУЧЕЙ, ЧТО БЕЖИТ

Словацкая мелодия

Doloroso [С болью] ♩ = 42

pp mp

TAB

p mf

TAB

mp mf

TAB

mp mf sp

TAB



# ИИСУС, ДУШИ СПАСИТЕЛЬ

Santable [Певуче] ♩ = 54

The musical score is written for guitar in C major, 4/4 time, with a tempo of 54 beats per minute. It consists of a vocal line and a guitar accompaniment. The piece is marked "Santable [Певуче]" and begins with a dynamic of *mp*. The score is divided into several systems, each with a Roman numeral indicating the section: I, V, VII, and *mp*. The guitar accompaniment features a mix of chords and melodic lines, with various fingering techniques such as triplets and slurs. The dynamics range from *mp* to *f*. The piece concludes with a final chord and a double bar line.

# КТО ВЕРНЫМ БОГУ ПРЕБЫВАЕТ

Wer nur den lieben Gott läßt walten

**Sostenuto** [Сдержанно] ♩ = 60

G. Chr. Neumark

The musical score for 'КТО ВЕРНЫМ БОГУ ПРЕБЫВАЕТ' is written for guitar in C major, 3/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a treble clef, a common time signature, and a dynamic marking of *mf*. The piece is marked 'Sostenuto' with a tempo of 60 beats per minute. The score includes various guitar techniques such as triplets, slurs, and fingering indications (e.g., 1, 2, 3, 4). There are also dynamic markings like *mf* and *f*. The piece concludes with a final chord and a circled number 6.

# МЕЛЬКАЮТ ЧАСЫ ЗА ЧАСАМИ

**Andante** [Не спеша] ♩ = 82

The musical score for 'МЕЛЬКАЮТ ЧАСЫ ЗА ЧАСАМИ' is written for guitar in F major, 3/4 time. It begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *mf*. The piece is marked 'Andante' with a tempo of 82 beats per minute. The score features a variety of guitar techniques including slurs, triplets, and fingering instructions. The piece ends with a circled number 3.

Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, БОЖЕ

**Sostenuto** [Сдержанно] ♩ = 60

## Я МОГУ ТЕПЕРЬ ПЕТЬ

I can sing now the song

**Marciale** [Маршеобразно] ♩ = 90

R. K. Carter

IV VII

# Я СЛЫШУ ГОЛОС ТВОЙ

I hear Thy welcome voice

Moderato [Умеренно] ♩ = 60

L. Hartsough

*p* *mp* *mf* *p* *f* *mf* *rit.* *mp* *mf*

VII II

ЧУДНАЯ ВЕСТЬ О ХРИСТЕ  
Wonderful story of love!

J. M. Driver

**Giocoso** [Радостно] ♩. = 50

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of six systems, each with a treble clef staff and a bass clef staff. The tempo is marked 'Giocoso' (Rudely) with a quarter note equal to 50 beats per minute. The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingering numbers (1-4). Specific techniques are indicated by Roman numerals: 'II' for barre and 'V' for vibrato. There are also circled numbers 1, 2, 3, and 4, likely indicating fingerings or specific techniques. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ:

АХ, В ЭТОЙ БУРНОЙ ЖИЗНИ .....	4
БЛАГОДАТНАЯ СКАЛА .....	5
БЛИЖЕ, ГОСПОДЬ, К ТЕБЕ .....	6
БОГ ЕСТЬ ЛЮБОВЬ.....	5
БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ.....	7
БУДУ ПЕТЬ, КАК ИСКУПИТЕЛЬ.....	10
БУДЬ МИЛОСЕРД КО МНЕ, ХРИСТОС! .....	8
БЫТЬ МОЖЕТ, ЗАРЁЙ .....	9
В БОГЕ ОДНОМ .....	7
В СЛОВЕ СВОЁМ ВОЗВЕЩАЕТ ХРИСТОС.....	13
ВЕЛИКИЙ БОГ! КОГДА НА МИР СМОТРЮ Я.....	11
ВОДУ ЖИВУЮ ИИСУС ДАЁТ.....	12
ВОТ СОБРАЛИСЬ МЫ ОПЯТЬ.....	13
ГРУСТНЫ, ТЯГОСТНЫ МИНУТЫ .....	14
ДАЙ НАМ СИЛЫ .....	15
ДРУЗЬЯ! ВЗОШЛО СВЕТИЛО .....	16
ЕСЛИ Б ОБЛАДАЛ Я ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ .....	19
ЕСЛИ ХОЧЕШЬ СЧАСТЬЯ.....	20
ЗНАЕШЬ ЛИ ПОДВИГ ИИСУСА? .....	23
ЗНАЕШЬ ЛИ РУЧЕ, ЧТО БЕЖИТ .....	24
ИИСУС, ДУШИ СПАСИТЕЛЬ.....	25
ИСЦЕЛИ МОЁ СОМНЕНИЕ .....	16
К ВОДАМ ЖИВЫМ ПОСПЕШИТЕ.....	17
КАК СКУЧНО БЫВАЕТ ПОРОЙ .....	18
КТО ВЕРНЫМ БОГУ ПРЕБЫВАЕТ.....	26
МЕЛЬКАЮТ ЧАСЫ ЗА ЧАСАМИ .....	26
ЧУДНАЯ ВЕСТЬ О ХРИСТЕ.....	30
Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ БОЖЕ.....	27
Я МОГУ ТЕПЕРЬ ПЕТЬ.....	28
Я СЛЫШУ ГОЛОС ТВОЙ .....	29